

УДК: 165.19
DOI 10.33514/1694-7851-2022-4-48-50

Бегалиева Д.А.
ага окутуучу
И. Арабаев атындагы Кыргыз мамлекеттик университети
begalieva_68@mail.ru
Бегалиева Д.А.
старший преподаватель
Кыргызский государственный университет имени И. Арабаева
begalieva_68@mail.ru
Begalieva D.A.
Senior Lecturer
Kyrgyz State University named after I. Arabaev
begalieva_68@mail.ru

**ОРУС ТИЛИНДЕГИ ПРАКТИКАЛЫК САБАКТАРДЫН КОММУНИКАТИВДИК
КОМПЕТЕНЦИЯЛЫКТЫ ӨНҮКТҮРҮҮДӨ МАДАНИЯТ АРАЛЫК
БАЙЛАНЫШЫНЫН РОЛУ**

**РОЛЬ МЕЖКУЛЬТУРНОЙ КОММУНИКАЦИИ ПРИ ФОРМИРОВАНИИ
КОММУНИКАТИВНОЙ КОМПЕТЕНТНОСТИ НА ПРАКТИЧЕСКИХ ЗАНЯТИЯХ
ПО РУССКОМУ ЯЗЫКУ**

**THE ROLE OF INTERCULTURAL COMMUNICATION IN THE FORMATION OF
COMMUNICATIVE COMPETENCE IN PRACTICAL LESSONS IN RUSSIAN**

Аннотация: Бул макалада орус тилин чет тили катары окутуунун методикасы, орус маданияты: каада-салттары, үрп-адаттары, баалуулуктар системасы менен таанышуудагы коммуникативдик компетенттүүлүктүн компоненти катары маданияттар аралык байланыштын ролу талкууланат. Орус тили аркылуу коммуникативдик компетенттүүлүктү калыптандырууда маданияттар аралык байланыштын аспектилері аныкталган.

Негизги сөздөр: маданияттар аралык байланыш, коммуникативдик компетенциялар, тил, маданият, аспектилер, методология.

Аннотация: В статье рассматривается роль межкультурной коммуникации как компонента коммуникативной компетентности в методике обучения русскому языку как иностранному, приобщения к русской культуре: традициям, обычаям, системе ценностей. Определяются аспекты межкультурной коммуникации при формировании коммуникативной компетентности посредством русского языка.

Ключевые слова: межкультурная коммуникация, коммуникативные компетенции, язык, культура, аспекты, методика.

Annotation: The article discusses the role of intercultural communication as a component of communicative competence in the methodology of teaching Russian as a foreign language, familiarization with Russian culture: traditions, customs, value system. The aspects of intercultural communication are determined in the formation of communicative competence through the Russian language

Keywords: Intercultural communication, communicative competencies, language, culture, aspects, methods.

Усовершенствование и углубление международных контактов в различных сферах экономической, общественно-политической, социальной и культурной жизни порождает необ-

ходимость формирования у молодого поколения современного, мобильного, динамичного мышления. Это подразумевает необходимость обращения к проблемам формирования коммуникативной компетентности на практических занятиях по русскому языку как компонента межкультурной коммуникации. Что же такое коммуникативная компетентность и как она связана с межкультурной коммуникацией?

По мнению В.Н. Куницыной, Н.В. Казариновой, В.М. Погольши: «Коммуникативная компетентность – это владение сложными коммуникативными навыками и умениями, формирование адекватных умений в новых социальных структурах, знание культурных норм и ограничений в общении, знание обычаев, традиций, этикета в сфере общения, соблюдение приличий, воспитанность, ориентация в коммуникативных средствах, присущих национальному, сословному менталитету и выражающихся в рамках данной профессии [1]. Отсюда следует, что в настоящее время одной из основных целей педагогической высшей школы является «построение эффективной модели обучения иностранному языку в условиях межкультурной коммуникации» [2].

Межкультурная коммуникация – это процесс равноправного культурного взаимодействия представителей разных культур в различных сферах деятельности: политике, экономике, науке, культуре, образовании, с учетом их самобытности и своеобразия. Всем известно, что межкультурная коммуникация находится в тесной связи с преподаванием иностранных языков, которая включает в себя формирование межкультурной коммуникативной компетенции обучаемых в процессе овладения, в данном случае, русскому языку, как средству межкультурной коммуникации. Следовательно, показателем повышения уровня сформированности межкультурной коммуникативной компетенции служит успешное межкультурное общение. Поэтому, формирование коммуникативной компетенции на практических занятиях посредством изучения русского языка, подразумевает приобщение к русской культуре, изучение её истории, обычаев, традиций, норм поведения. То есть необходимо обучать и культуре изучаемого языка, особенностям национальной культуры и межкультурному общению.

Межкультурная коммуникация предполагает вступление в контакт с представителями других культур, с людьми, которые говорят на разных языках и принадлежат к разной культуре. Понятно, что каждый человек воспринимает чужую культуру через свою собственную, следовательно разница в языке, национальной кухне, одежде, нормах общественного поведения, мировоззрении людей препятствует межкультурным контактам. Кроме того такие трудности могут встречаться и среди тех, кого объединяет общий национальный язык и единая культура. Поэтому, чтобы общение между представителями разных культур было успешным, возникает потребность специально учиться эффективной межкультурной коммуникации.

Одним из методологических оснований для эффективной межкультурной коммуникации мы можем считать лингвокультурологию, выступающую в качестве совокупного обобщающего подхода к взаимосвязи и взаимодействию языка и культуры. Так как межкультурная коммуникация изучает межкультурную компетенцию (разновидность лингвокультурной компетентности), то лингвокультурологический подход к обучению может способствовать более успешному межкультурному общению. Недостаточность знаний лингвострановедческого характера препятствует осуществлению коммуникации и развитию языковой личности. Поэтому регулярное введение в структуру занятий культурного компонента погружает кыргызских студентов в культуру страны изучаемого языка, позволяет студентам знакомиться с культурой, историей, наукой, обычаями и традициями русского народа. В связи с погружением в новую реальность меняется картина мироздания кыргызского студента, что облегчает процесс адаптации студента через умелую организацию межкультурной коммуникации, воспитание терпимости, дружбы и взаимопонимания между всеми народами, открытости, готовности к диалогу. Можно сказать, что вне коммуникации не может существовать межкультурная компетенция. Поэтому, в процессе обучения важным является не только дости-

жение качественных результатов в овладении иноязычным общением, но и поиск способов приобщения к иной культуре и духовному миру ее носителей.

Преподавание строится на основе изучения текстов страноведческого содержания, источником которых выступает различная художественная и научная литература, русские народные сказки, знакомство с классической литературой, просмотр видеофильмов «Проголки по Москве», «Путешествие по Петербургу», средства массовой информации, письменное и устное общение. Каждое практическое занятие по русскому языку в кыргызской аудитории – это перекресток культур, практика межкультурной коммуникации. Важная потребность достичь того, чтобы большинство учебного текстового материала базировалось на оригинальном языковом материале, и имели характерную окрашенность – лингвострановедческую.

Конечно, первостепенным является овладение русским языком как средством межнационального общения, т.е. приобщаясь к русскому языку, студенты-иностранцы познают культуру изучаемого языка, стили жизни людей, духовное наследие нации. Следующая фаза это изучение лингвокультурных явлений и связанных с ними проявлений в устной и письменной речи, знакомство с культурными и психологическими качествами русского народа, обычаями, традициями, совокупностью принятых в русской культуре форм поведения, обусловленных историей и современными социокультурными процессами.

В процессе формирования коммуникативной компетентности на практических занятиях по русскому языку необходимо учитывать все аспекты межкультурной коммуникации. К ним можно отнести: искренность и желание к познанию чужой культуры; способность преодолевать социальные, культурные и этнические стереотипы и адекватно реагировать на проявление непривычного поведения партнёра; умение ориентироваться, принимать правила русской культуры, адекватно выразить и направить свою мысль, понять мысль собеседника; развитие понимания сходных и различных ситуаций; соблюдение этикетных норм, формирование принципа толерантности и т.д.

Итак, эти вышеуказанные положения будут содействовать успешному формированию у студентов разумной межкультурной картины мира, эффективного межкультурного взаимодействия с носителями языка и адекватному владению русским языком, не теряя при этом своей собственной культурной идентичности, что и развивает межкультурную компетенцию.

Таким образом, формирование коммуникативной компетентности на практических занятиях по русскому языку не мыслится без учета роли межкультурной компетентности студента, которая развивается через изучение культурного и социального наследия изучаемого языка.

Следовательно, только тот, кто освоил навыки межкультурной коммуникации, может быть успешным и востребованным в современном обществе.

Список использованной литературы:

1. Куницына В.Н., Казаринова Н.В., Погольша В.М. Межличностное общение. Учебник для вузов. – СПб.: Питер, 2001. – 544 с.
2. Верещагин Е.М., Костомаров В.Г. Язык и культура: лингвострановедение в преподавании русского языка как иностранного. – 4 - е изд., перераб. и доп. – М., 1990.
3. Ерасов Б.С. Социальная культурология. – М.: Аспект Пресс, 1997.
4. Далян Н.Е. Русский язык как средство формирования толерантной поликультурной личности // Вестник ЦМО МГУ. – 2009. – №1.
5. Митрофанова О.Д. Проблемность и технология обучения // Русский язык за рубежом. –1991. – №3.

Рецензент: док. пед. наук, проф. Добаев К.Д.